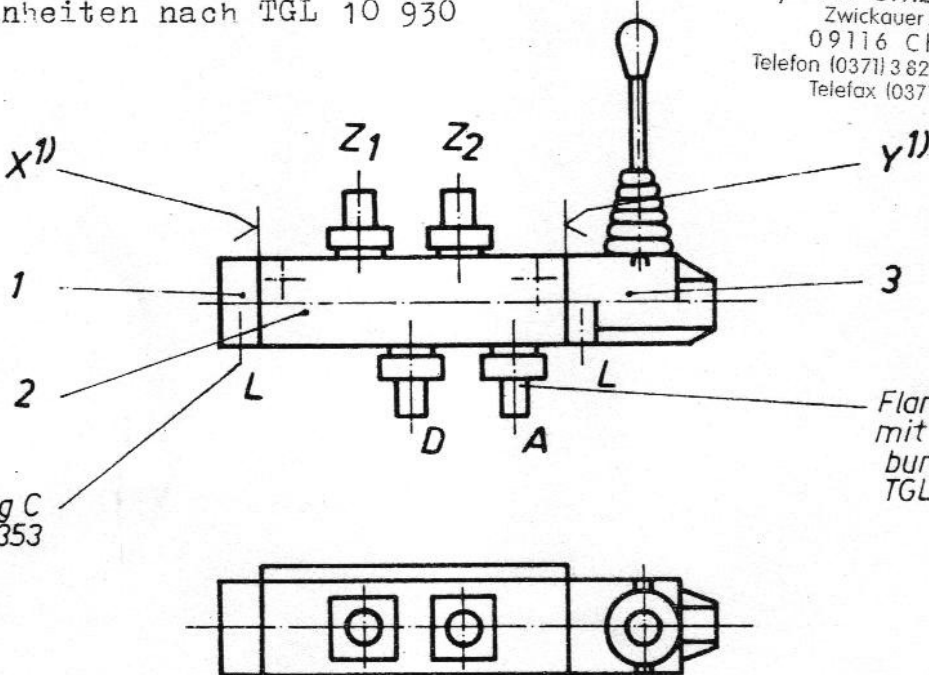


<b>Deutsche Demokratische Republik</b>	<b>Hydraulik WEGEVENTILE</b> mit Kolbenlängsschieber für Rohrleitungseinbau	<b>TGL</b> 10928 Gruppe 135 575
Гидравлика Распределители с цилиндрическим золотником для встройки в трубо- провод		Hydraulics Directional Control Valves with Sliding Spool for Pipeline Installation
<p>Deskriptoren: <u>Hydraulikgeraet</u>; <u>Wegeventil</u>; Kolbenlaengs-  schieber; <u>Rohrleitungseinbau</u></p> <p style="text-align: right;">Verbindlich ab 1. 1. 75</p> <p>Nicht angegebene Einzelheiten sind zweckentsprechend zu  wählen.</p> <p>Wegeventile nach TGL 10 928 bestehen aus den Baugruppen  Steuereinheiten nach TGL 10 929  Stelleinheiten nach TGL 10 930</p> <div style="text-align: right;"> HyPneu GmbH Chemnitz  Zwickauer Straße 137  09116 Chemnitz  Telefon (0371) 3 82 65 19 / 3 82 65 20  Telefax (0371) 3 82 65 21 </div>  <p style="text-align: right;">Flanschverbindung  mit Vorschweiß-  bund nach  TGL 25-13 430</p> <p>Verschraubung C  nach TGL 0-2353</p> <p>Rohrverschraubungen gehören nicht zum Lieferumfang</p> <p>1) Montageflächen für Stelleinheiten nach TGL 10 930</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 und 3</p> <p>Verantwortlich/  bestätigt: 15. 3. 74 VBB Kombinat ORSTA-Hydraulik, Leipzig</p>		

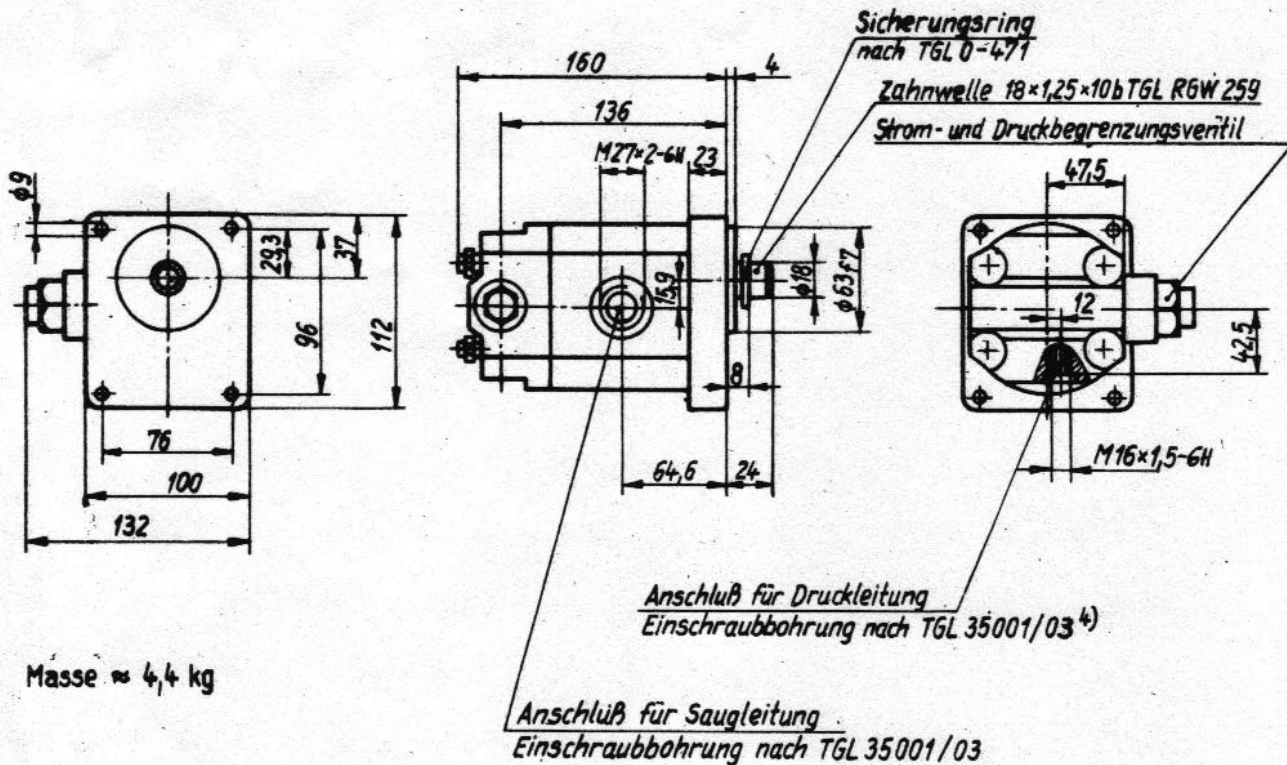


Bild 1

dargestellt ist Drehrichtung rechts<sup>3</sup>

**Bezeichnungsbeispiel**

Bezeichnung einer Zahnradpumpe von Nenngroße 16/16.8, Drehrichtung rechts (2), Ausführung (0):

Zahnradpumpe 16/16.8-20 TGL 37071

**Symbol**

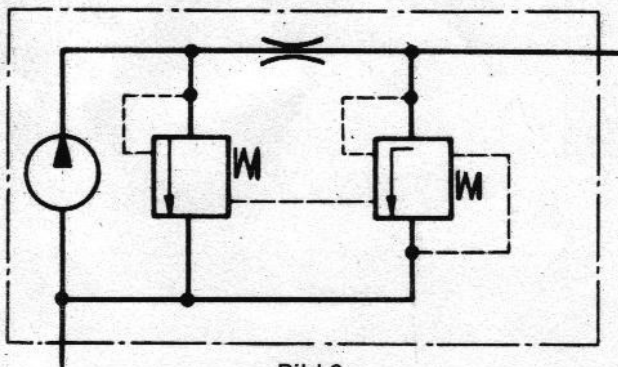


Bild 2

**Viskositätseinsatzbereich**

zul. Viskositätsbereich  $\nu = 15 \cdot 10^{-6}$  bis  $2000 \cdot 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$

zul. Viskositätsbereich bei Dauerbetrieb  $\nu = 15 \cdot 10^{-6}$  bis  $800 \cdot 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$

max. Viskosität bei Start  $\nu = 2000 \cdot 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$

Bedingungen bei  $\nu > 800 \cdot 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$ :

Betriebsdruck  $\leq 1 \text{ MPa}$

Drehzahl  $\leq 1500 \text{ min}^{-1}$

**Temperatureinsatzbereich**

min. Umgebungstemperatur

$T_{U \text{ min}} = -40^\circ\text{C}$

**max. Umgebungstemperatur**

$T_{U \text{ max}} = 80^\circ\text{C}$

zul. Fluidtemperaturbereich

$T_{fl} = -30$  bis  $80^\circ\text{C}$

zul. Fluidtemperatur bei Dauerbetrieb

$T_{fl} = -15$  bis  $70^\circ\text{C}$

max.  $80^\circ\text{C}$  für 5 min/h zul:

min. Fluidtemperatur bei Start

$T_{fl} = -30^\circ\text{C}$

Bedingungen bei  $T_{fl} < -15^\circ\text{C}$ :

Betriebsdruck  $\leq 1 \text{ MPa}$

Drehzahl  $\leq 1500 \text{ min}^{-1}$

**Maximale Druckeinstellung**

bei Betriebsdruck 8 MPa = 10,5 MPa

bei Betriebsdruck 12 MPa = 14,5 MPa

**Fluid**

Hydrauliköl nach TGL 17542/01 und /03, andere Flüssigkeiten nach schriftlicher Vereinbarung mit dem Gerätehersteller.

**Filterung**

Vollstromfilterung im Rücklauf, Filterfeinheit  $\leq 25 \mu\text{m}$

**Antrieb**

Radiale und axiale Belastung der Pumpenantriebswelle ist nicht zulässig, außer der Radialkraft, die durch Reibung an der Kupplung und durch das Drehmoment entsteht.

3 Bei Drehrichtung links sind die Anschlüsse für Saug- und Druckleitung und das Strom- und Druckbegrenzungsventil um  $180^\circ$  gedreht angeordnet.

4 Zahnradpumpe 16/16.8-20 mit Einschraubbohrung nach TGL 35001/01 nach Vereinbarung; für Neu- und Weiterentwicklungen nicht zugelassen

Bezeichnung eines Wegeventils der Nennweite 32, bestehend aus den Baugruppen:

Teil 1	Stelleinheit	32-75.10	TGL 10 930
Teil 2	Steuereinheit	32-04.15	TGL 10 929
Teil 3	Stelleinheit	32-21.10	TGL 10 930

Wegeventil 32-75.10 x 04.15 x 21.10 TGL 10 928

#### LEITUNGSANSCHLÜSSE

$D_1; D_2$	Anschlüsse für Eingangsstrom
$Z_1; Z_2$	Anschlüsse für Verbraucherstrom
$A_1; A_2$	Anschlüsse für Ausgangsstrom
$St_1; St_2$	Anschlüsse für Stellstrom
L	Anschluß für Leckstrom

#### TEMPERATUREINSATZBEREICH

für Wegeventile mit elektrohydraulischer Betätigung

min. Fluidtemperatur	263 K(-10 °C)
max. Fluidtemperatur	343 K( 70 °C)
min. Umgebungstemperatur	263 K(-10 °C)
max. Umgebungstemperatur	313 K( 40 °C)

für Wegeventile mit anderen Stelleinheiten

min. Umgebungstemperatur	248 K(-25 °C)
max. Umgebungstemperatur	353 K( 80 °C)

#### VISKOSITÄTSEINSATZBEREICH

min. kinematische Viskosität	$20 \cdot 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$
max. kinematische Viskosität	$600 \cdot 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$

## HINWEISE

Ersatz für TGL 10 928 Ausgabe 1.67

Änderungen gegenüber Ausgabe 1.67:

Bezeichnung der Anschlüsse

Erweiterung der Baugruppennummern auf vier Ziffern

Angabe des Temperatureinsatzbereiches

Redaktionell überarbeitet.

Im vorliegenden Standard ist auf folgende Standards Bezug genommen:

- TGL 25-13430 Flanschverbindungen mit Vorschweißbund für Druckleitungen
- TGL 0-2353 Rohrverschraubungen; Verschraubungen mit Schneidring, Plastring oder Klemmring für axialen Zusammenbau, Nenndruck bis  $64 \text{ MN/m}^2$ ; Übersicht
- TGL 10929 Hydraulik; Steuereinheiten der Wegeventile mit Kolbenlängsschieber für Rohrleitungseinbau; Kennwerte, Hauptabmessungen, Funktionsmerkmale
- TGL 10 930 Hydraulik; Stelleinheiten der Wegeventile mit Kolbenlängsschieber für Rohrleitungseinbau; Kennwerte, Hauptabmessungen

Hydraulik; Wegeventile

Technische Lieferbedingungen siehe TGL 10 895

Hydraulik und Pneumatik;

Symbole siehe TGL 8672

Hydraulik;

Bauschaltpläne;

Erläuterungen, Regeln für die

Gestaltung siehe TGL 10 916

Hydraulik und Pneumatik;

Geräte für hydraulische und pneumatische Anlagen;

Allgemeine Technische Forderungen siehe TGL 20 700

Hydraulik und Pneumatik;

Begriffe, Formelzeichen, Einheiten siehe TGL 20 703